



Count on it.

Form No. 3475-647 Rev A

Navodila za uporabo

Enota za prezračevanje trate Vlečna enota Greensmaster® serija 3000

Model št.: 04479—Serijska št.: 414000000 in gor



Ta izdelek je skladen z vsemi ustreznimi evropskimi direktivami. Za podrobnosti glejte Izjavo o vgradnji na zadnji strani te publikacije.

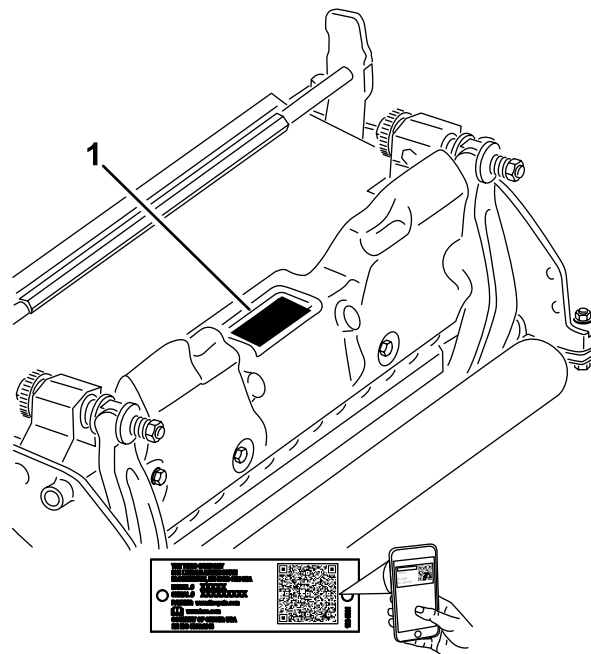
Uvod

Enota za prezračevanje trate se namesti na vlečno enoto in je namenjena poklicnim, najetim upravljavcem za komercialne namene. Enota je primarno zasnovana za prezračevanje trave na dobro vzdrževanih travnatih površinah v parkih, na igriščih za golf, na športnih igriščih in na komercialnih površinah. Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne poškodbe in škodo na izdelku. Vi ste odgovorni za pravilno in varno upravljanje izdelka.

Če potrebujete informacije o varnosti izdelka in gradivo za usposabljanje, podatke o dodatni opremi ali pomoč pri iskanju prodajalca oziroma želite registrirati izdelek, obiščite spletno mesto www.Toro.com.

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega servisnega zastopnika oziroma službo za pomoč strankam družbe Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. **Diagram 1** označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.



g272197

Diagram 1

1. Mesto številke modela in serijske številke

Model št.: _____

Serijska št.: _____

V tem priročniku so navedene morebitne nevarnosti, pri čemer so varnostna opozorila označena s posebnim simbolom (**Diagram 2**), ki označuje nevarnost, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če ne upoštevate priporočenih previdnostnih ukrepov.



g000502

Diagram 2

1. Simbol za varnostna opozorila

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni 2 besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

Vsebina

Varnost	3
Splošna varnost.....	4
Varnost rezalne enote	4

Varnost

Ta stroj je bil zasnovan skladno s standardoma EN ISO 5395 in ANSI B71.4:2017, ko so bili vsi postopki priprave dokončani.

- Preden začnete uporabljati enoto za prezračevanje trate, morate prebrati, razumeti in upoštevati vsa navodila v *Priročniku za upravljanje* vlečne enote in enote za prezračevanje trate.
- Otrokom nikoli ne dovolite, da bi upravljali vlečno enoto ali enoto za prezračevanje trate. Odraslim ne dovolite, da bi upravljali vlečno enoto ali enoto za prezračevanje trate brez ustreznih navodil. Vlečno enoto ali enote za prezračevanje trate lahko upravljajo le usposobljeni upravljavci, ki so prebrali ta priročnik.
- Nikoli ne upravljajte enot za prezračevanje trate, če ste bolni, utrujeni ali pod vplivom drog ali alkohola.
- Vsi ščitniki in varnostni pripomočki naj bodo nameščeni. Če so ščitniki, varnostni pripomočki ali nalepke nečitljivi ali poškodovani, jih popravite ali zamenjajte, preden začnete upravljati stroj. Prav tako zategnite vse zrahljane matice in vijake, da zagotovite varno delovanje enote za prezračevanje trate.
- Vedno nosite čvrsto obutev z neдрsečim podplatom. Dolge lase spnite nazaj. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Priporočamo, da nosite zaščitna očala in varnostne čevlje, kar zahtevajo tudi nekateri krajevni predpisi in zavarovalniški predpisi.
- Odstranite vse ostanke ali druge predmete, ki bi jih lahko enota za prezračevanje trate pobrala in odvrгла. Drugim navzočim osebam ne dovolite vstopa v območje delovanja stroja.
- Če enota za prezračevanje trate trči ob trden predmet ali če enota nenormalno vibrira, ugasnite motor. Preverite, ali ima enota za prezračevanje poškodovane dele. Morebitne poškodbe popravite, preden zopet zaženete in začnete uporabljati enoto za prezračevanje trate.
- Ko stroj pustite brez nadzora, spustite enote za prezračevanje trate na tla in odstranite ključ iz stikala za vžig.
- Zagotovite, da so enote za prezračevanje trate v varnem delovnem stanju tako, da poskrbite, da so vsi vijaki in matice ustrezno priviti.
- Odstranite ključ iz stikala za vžig in tako preprečite, da bi kdo po naključju zagnal motor med servisiranjem, nastavljanjem ali shranjevanjem stroja.
- Opravljajte samo vzdrževalna opravila, ki so opisana v tem priročniku. Če so potrebna večja

Varnost pri delu z rezili	4
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili	5
Nastavitve	6
1 Namestitev sprednjega valja	6
2 Prestavljanje protiuteži	6
3 Namestitev kavljastega člena, ukrivljenega člena ali verižnega člena	7
4 Nastavitev rezil enote za prezračevanje trate za pozitivno nastavitev (nad tlemi)	8
5 Nastavitev rezil enote za prezračevanje trate za negativno nastavitev (pod tlemi)	8
6 Namestitev enote za prezračevanje trate	9
Pregled izdelka	10
Specifikacije	10
Delovni priključki/dodatna oprema	10
Delovanje	10
Uvajalno obdobje	10
Delovni namigi	10
Vzdrževanje	11
Razstavljanje sklopa rezil enote za prezračevanje trate	11
Razstavljanje sklopa rezil enote za prezračevanje trate	13
Servisiranje valja	14

popravila ali želite kakršno koli pomoč, stopite v stik s pooblaščenim distributerjem za izdelke Toro.

- Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Splošna varnost

Ta izdelek lahko amputira roke in noge. Da se izognete hudim telesnim poškodbam, vedno upoštevajte vsa varnostna navodila.

- Pred zagonom stroja morate prebrati ta *uporabniški priročnik* in se seznaniti z njegovo vsebino.
- Med upravljanjem stroja morate biti popolnoma osredotočeni. Ne počnite ničesar, kar bi lahko odvrglo vašo pozornost; v nasprotnem primeru lahko to privede do telesnih poškodb ali premoženjske škode.
- Ne postavljajte rok ali nog blizu premičnih delov stroja.
- Stroja ne smete uporabljati, če vse varnostne zaščitne naprave in ščitniki niso nameščeni in ne delujejo pravilno.
- Ne približujte se izmetnim odprtina.
- Drugim navzočim osebam in otrokom prepričajte vstop v območje delovanja stroja. Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja.
- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
 - Parkirajte stroj na ravni površini.
 - Spustite rezalno/-e enoto/-e.
 - Izklopite pogone.
 - Vključite parkirno zavoro (če je vgrajena).
 - Ugasnite motor in odstranite ključ (če je del opreme).
 - Počakajte, da se vsi deli ustavijo.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje stroja lahko privedeta do poškodb. Upoštevajte ta varnostna navodila in vedno upoštevajte varnostni simbol ▲, ki lahko pomeni svarilo, opozorilo ali nevarnost – navodila za osebno varnost, da preprečite nevarnosti poškodb. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do telesnih poškodb ali smrti.

Varnost rezalne enote

- Rezalna enota predstavlja popoln stroj šele, ko je nameščena na vlečni enoti. Pozorno preberite *priročnik za upravljanje* vlečne enote ter preučite vsa navodila za varno uporabo stroja.
- Če stroj trči ob tuj predmet ali če zaznate nenavadne vibracije stroja, ustavite stroj, odstranite ključ in počakajte, da se vse gibanje ustavi, preden pregledate priključek. Pred nadaljevanjem upravljanja opravite vsa potrebna popravila.
- Dele stroja vzdržujte v brezhibnem stanju, poskrbite, da bodo vijaki in matice dobro priviti. Zamenjajte vse obrabljene ali poškodovane nalepke.
- Uporabljajte samo s strani podjetja Toro odobreno dodatno opremo, delovne priključke in nadomestne dele.

Varnost pri delu z rezili

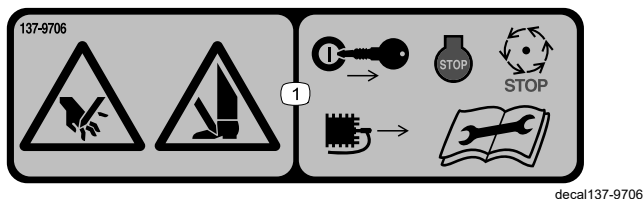
Izrabljeno ali poškodovano rezilo se lahko zlomi in del rezila lahko stroj izvrže v druge navzoče osebe, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt.

- Redno preverjajte rezila za obrabo ali poškodbe.
- Pri preverjanju rezil bodite zelo pazljivi. Rezila ovijte ali nosite rokavice ter bodite zelo previdni pri servisiranju rezil. Rezila lahko samo zamenjate ali nabrusite; v nobenem primeru jih ne smete ravnati ali zavariti.
- Pri strojih, ki imajo več rezil, bodite še posebej pazljivi, saj če zavrtite 1 rezilo, se zavrtijo tudi druga rezila.

Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili



Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.



137-9706

1. Nevarnost ureznine na rokah ali nogah – ugasnite motor, odstranite ključ ali izključite vžigalno svečko, počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo, in pred izvajanjem vzdrževalnih del preberite *uporabniški priročnik*.

Nastavitve

1

Namestitev sprednjega valja

Ni zahtevanih delov

Postopek

Enota za grabljenje je dobavljena brez sprednjega valja. Valj namestite s pomočjo snemljivih delov, ki so priloženi enoti za prezračevanje trate, in *navodil za namestitev*, ki so priložena valju.

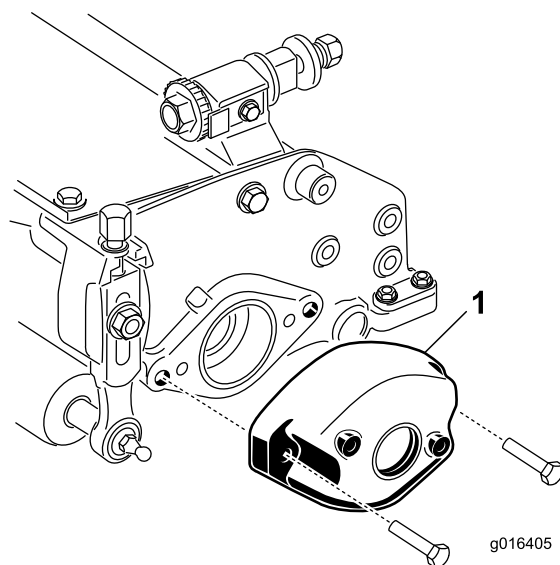


Diagram 3

1. Protiutež

2

Prestavljanje protiuteži

Ni zahtevanih delov

Postopek

Enote za prezračevanje trate so dobavljene s protiutežjo, nameščeno na desnem koncu, in nosilcem motorja na levem koncu enote za prezračevanje trate. Če želite premakniti protiutež na drugo stran enote za prezračevanje trate, izvedite naslednje korake:

1. Odstranite 2 vijaka s cilindrično glavo, ki pritrjujeta protiutež na desni konec enote za prezračevanje trate.
2. Odstranite protiutež ([Diagram 3](#)).

3. Odstranite 2 imbus vijaka, s katerima je nosilec motorja pritrjen na levi konec enote za prezračevanje trate.
4. Odstranite nosilec motorja ([Diagram 4](#)).
5. Notranji obod zagozde pogonske gredi namažite z mastjo ([Diagram 4](#)).

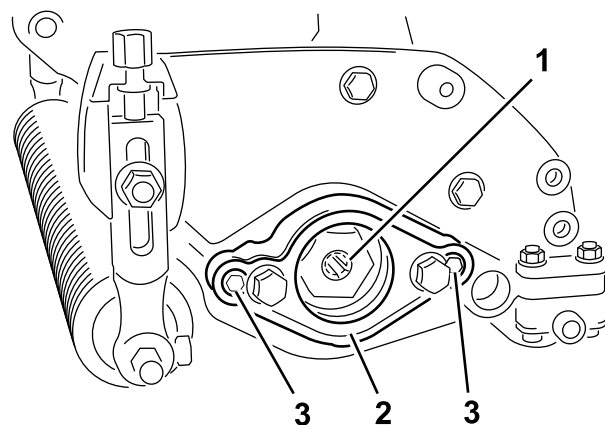


Diagram 4

1. Zagozda pogonske osi
2. Nosilec motorja
3. Imbus vijak

6. Na desnem koncu enote za prezračevanje trate rahlo namažite tesnilni obroč z oljem in namestite nosilec motorja z 2 prej odstranjenima imbus vijakoma.

Opomba: Vijaka zategnite z zateznim momentom od 16 do 20 N·m.

- Na levem koncu enote za prezračevanje trate rahlo namažite tesnilni obroč z oljem in pritrdite protiutež s prej odstranjenima imbus vijakoma.

Opomba: Vijaka zategnite z zateznim momentom od 16 do 20 N·m.

3

Namestitev kavljastega člena, ukrivljenega člena ali verižnega člena

Ni zahtevanih delov

Postopek

Za enote za prezračevanje trate, ki bodo nameščene na vlečno enoto s serijsko številko pred 240000001, je treba pridobiti in namestiti ustrezeni dvižni člen.

2 vijaka s cilindrično glavo za pritrditev kavljastega člena, ukrivljenega člena ali verižnega člena sta nameščena na enoti za prezračevanje trate. Odstranite te vijake in jih uporabite za namestitev potrebnega člena.

- Za vlečne enote Greensmaster 3000, 3000-D, 3050, 3100, 3150 in 3150-Q je potreben **kavljasti člen** (št. dela 105-5740), kot je prikazano na [Diagram 5](#) (priložen z zgoraj navedenimi vlečnimi enotami Greensmaster).

- Z 2 vijakoma s cilindrično glavo pritrdite kavljasti člen na vrh enote za prezračevanje trate.
- Vijaka s cilindrično glavo zategnite z zateznim momentom od 34 do 40 N·m.

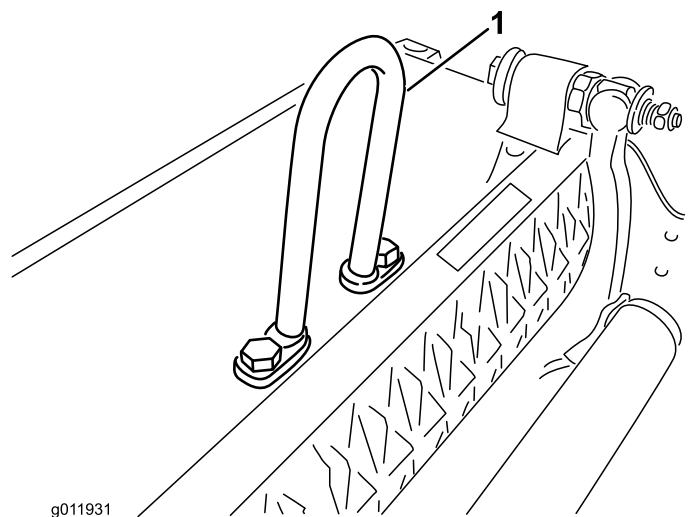


Diagram 5

- Kavljasti člen

- Za vlečne enote Greensmaster 3250-D je potreben **ukrivljeni člen** (št. dela 110-2397) (priložen vlečni enoti Greensmaster 3250-D).

- Postavite dvižni kavelj na sprednji del enote za prezračevanje trate.
- Z 2 vijakoma s cilindrično glavo pritrdite ukrivljeni člen ([Diagram 6](#)) na vrh enote za prezračevanje trate.
- Vijaka s cilindrično glavo zategnite z zateznim momentom od 34 do 40 N·m.

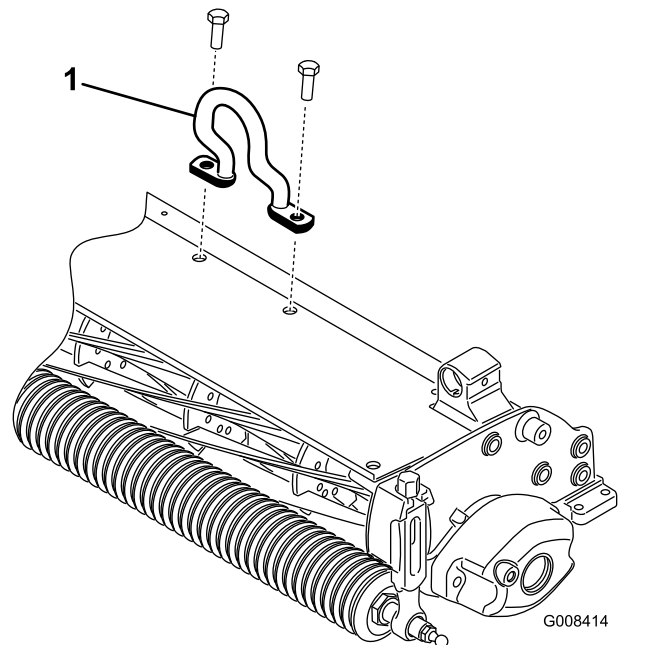


Diagram 6

- Dvižni kavelj

- Na vlečno enoto Greensmaster 3250-D je mogoče namestiti tudi **verižni člen** (del št. 106-2601) in montažni nosilec (št. dela 105-5738).

1. Z montažnim nosilcem in 2 vijakoma s cilindrično glavo pritrdite verižni člen na vrh enote za prezračevanje trate.
2. Vijaka s cilindrično glavo zategnite z zateznim momentom od 34 do 40 N·m. (Diagram 7).

Opomba: Pri nameščanju enote za prezračevanje trate na vlečno enoto širši konec verižnega člana pritrdite na dvižno roko.

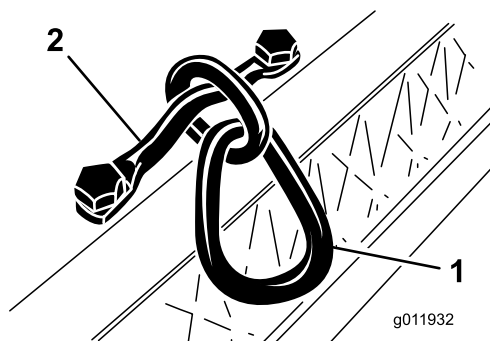


Diagram 7

1. Verižni člen 2. Montažni nosilec

4

Nastavitev rezil enote za prezračevanje trate za pozitivno nastavitev (nad tlemi)

Ni zahtevanih delov

Postopek

1. Enoto za prezračevanje trate postavite na ravno površino.
2. Pod vsak konec enote za prezračevanje trate namestite merilno palico, ki je debeline želene višine rezila nad tlemi (Diagram 8).

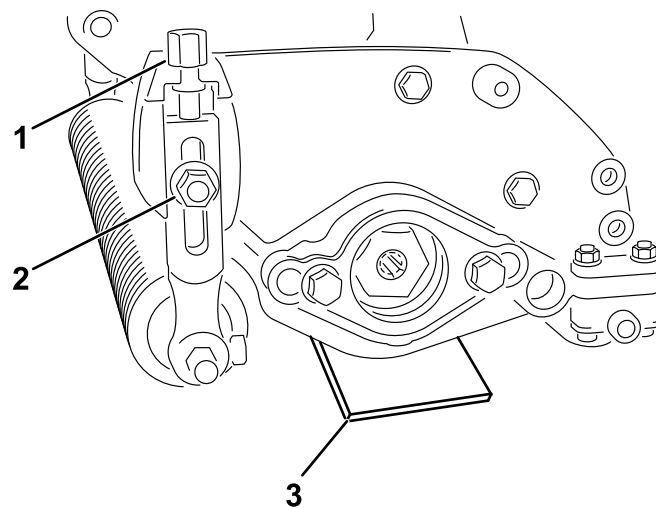


Diagram 8

1. Vijak za nastavitev višine košnje 3. Merilna palica
2. Matica s prirobnico

3. Ko se valji dotikajo ravne površine, sprostite obe matici s prirobnico (Diagram 8).
4. Z vrtenjem vijakov za nastavitev višine košnje nastavite višino košnje tako, da sta oba konca enote za prezračevanje trate blizu ravne površine (Diagram 8).
5. Višino preverite tako, da z listom papirja preverite oba konca rezil.
6. Zategnite obe varovalni matici s prirobnico.

5

Nastavitev rezil enote za prezračevanje trate za negativno nastavitev (pod tlemi)

Ni zahtevanih delov

Postopek

Opomba: Največja priporočena negativna nastavitev je 5-mm globina prodiranja rezil.

1. Enoto za prezračevanje trate postavite na ravno površino.
2. Pod sprednji in zadnji valj enote za prezračevanje trate namestite 2 merilni palici, obe debeline želene globine prodiranja rezil v tla.

Opomba: Prepričajte se, da se rezila enote za prezračevanje ne dotikajo merilnih palic.

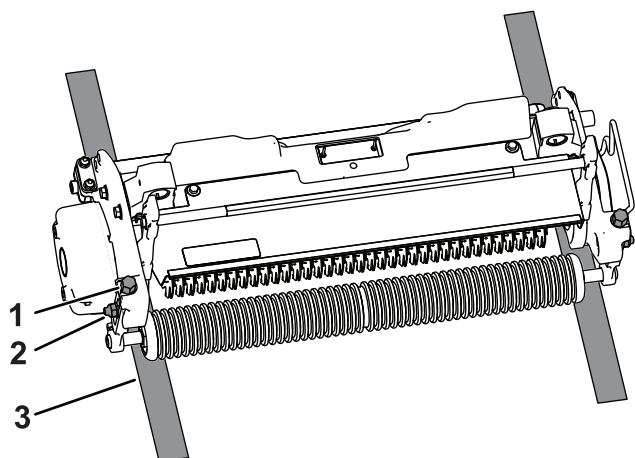


Diagram 9

g379284

1. Vijak za nastavitev višine košnje
2. Matica s prirobnico
3. Merilna palica

3. Razrahljajte matice s prirobnico na sklopu valja.
4. Zavrtite nastavitveni vijak za nastavitev višine košnje na vsakem nosilcu za nastavitev višine košnje tako, da se rezila enote za prezračevanje tal na obeh koncih dotikajo ravne površine.

Opomba: Ko se rezila enote za prezračevanje trate obrabijo, se premer sklopa zmanjša in nastavitev globine se spremeni. Redno preverjajte nastavitev globine, da se prepričate, da je dosežena želena nastavitev.

5. Zategnite obe varovalni matici s prirobnikom za višino košnje.

6

Namestitev enote za prezračevanje trate

Ni zahtevanih delov

Postopek

Navodila za namestitev enote za prezračevanje trate na stroj najdete v *priročniku za upravljanje vlečne enote*.

Pomembno: Če nastavite vreteno za prezračevanje trate na negativno nastavitev, bodite pozorni, da preprečite stik z betonskimi

ali tlakovanimi površinami, kar lahko poškoduje rezila vretena.

Opomba: Enota za prezračevanje trate je tovarniško nastavljena za uporabo na levi strani. Morda jo je treba nastaviti za uporabo na desni strani. Glejte [2 Prestavljanje protiuteži \(stran 6\)](#).

Pregled izdelka

Specifikacije

Združljivost z vlečno enoto	Enota za prezračevanje trate se namesti na vlečne enote Greensmaster 3000, 3000-D, 3050, 3100, 3150, 3250-D in 3150-Q.
Višina košnje	Globina prezračevanja trate se nastavi na sprednjem valju z dvema navpičnima vijakoma in utrdi z dvema maticama s prirobnico.
Razpon nastavitve višine košnje	Razpon pulta HOC je od 4,78 mm pod tlemi do 6,35 mm nad tlemi.
Ležaji vretena	Dva zatesnjena kroglična ležaja iz nerjavnega jekla z globokim utorom, notranji premer 30 mm, se vstavi v gred vretena in se pritrdi z notranjim navojem. Dodatno notranje tesnilo/odbijač skupaj z zatesnjenim zunanjim ležajnim ohišjem za dodatno zaščito. Položaj bobna se ohranja z valovito podložko brez nastavitvene matice.
Valji	Zadnji valj je jekleni polni valj s premerom 5,1 cm.
Ščitnik za travo	Neprilagodljiv ščitnik z nastavljivo odrezovalno palico za boljše odstranjevanje trave s koluta v vlažnih pogojih
Protiutež	Litoželezna utež, nameščena nasproti pogonskega motorja, skrbi za uravnovešeno enoto za prezračevanje trate.
Neto masa	31 kg

Delovni priključki/dodatna oprema

Za povečanje in razširitev zmogljivosti stroja podjetje Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme. Za seznam odobrenih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega serviserja ali pooblaščenega distributerja strojev Toro oziroma obiščite www.Toro.com.

Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Delovanje

Uvajalno obdobje

Pred uporabo enote za prezračevanje trate na zelenici ocenite delovanje enote za prezračevanje trate pri zeleni nastavitvi. Uporabite na čisti, neuporabljeni površini, da ugotovite, ali boste dosegli zelene rezultate. Pri spreminjanju nastavitvev po potrebi prilagodite enoto za prezračevanje trate.

Opomba: Ko so enote za prezračevanje trate nameščene na vlečne enote Greensmaster 3200, 3200-D ali 3250-D in delujejo pod težkimi obremenitvami, je morda treba nastaviti nosilni okvir in varnostni ventil vezja enote.

Delovni namigi

- Uporabljajte vlečno enoto pri polni moči in spreminjajte hitrost vožnje, da se prilagodite obremenitvi pri prezračevanju trate.
- Največja priporočena negativna nastavitev rezil za prezračevanje trate je 5 mm globine prodora.
- Zahtevana moč za delovanje enote za prezračevanje trate se razlikuje glede na stanje trate in tal.
- V nekaterih pogojih bo morda treba zmanjšati hitrost vožnje.

Vzdrževanje

Opomba: Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

Razstavljanje sklopa rezil enote za prezračevanje trate

Nameščena karbidna rezila

Sklop rezil enote za prezračevanje trate razstavite, kadar koli želite zamenjati rezilo ali zamenjati ležaje.

1. Varovalno matico na desnem koncu vstavnega vijaka z navojem sklopa, ki vsebuje podložko, pritrdite v primež.

Pomembno: Ne odstranjujte podložke ali matice na tej strani sklopa.

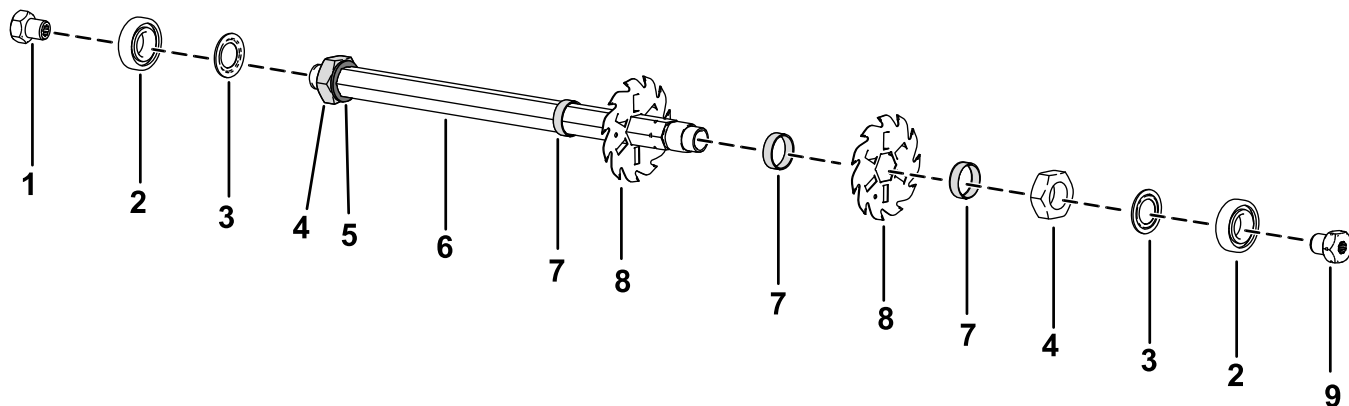
2. Odstranite vstavni vijak z navojem, ležaj in tesnilo.
3. Na drugem koncu gredi odstranite vstavni vijak z levim navojem.

⚠ POZOR

Rezila so izredno ostra in imajo lahko zarobke, ki lahko povzročijo ureznine na rokah.

Pri odstranjevanju rezil z gredi nosite rokavice in bodite previdni.

4. Odstranite ležaj, tesnilo, rezila in distančnike. Gred očistite in namažite s tanko plastjo masti, da olajšate montažo.



g381387

Diagram 10

- | | |
|--|---|
| 1. Vstavni vijak z navojem (desni navoj) | 6. Gred |
| 2. Ležaj | 7. Distančnik |
| 3. Tesnilo | 8. Rezilo |
| 4. Protimatica | 9. Vstavni vijak z navojem (levi navoj) |
| 5. Podložka | |

5. Med sestavljanjem sklopa rezil enote za prezračevanje trate nanesite srednje močno sredstvo za zatesnitev navojev (kot je Blue Loctite 243) na navoje vstavnih vijakov.

Pomembno: Vrstni red razstavljanja je zelo pomemben. Pri razstavljanju ne obračajte rezil in pri sestavljanju ne zamenjajte vrstnega reda. Upoštevajte označevalno luknjico v vsakem rezilu. Označevalna luknjica je namenjena za montažo, da bi dobili pravilno vijačnico. Da boste dobili pravilno vijačnico, pri sestavljanju rezil enote za prezračevanje trate zavrtite rezilo s pomočjo označevalne luknjice 1 plosko v smeri urinega kazalca pri vsakem naslednjem rezilu.

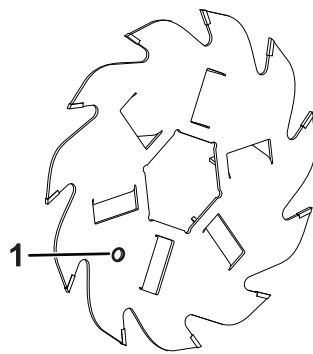


Diagram 11

g379283

1. Označevalna luknjica

6. Privijte vstavni vijak z navojem, vijak s šestkotno glavo in protimatico z zateznim momentom od 108 do 135 N·m.

Razstavljanje sklopa rezil enote za prezračevanje trate

Rezila iz vzmetnega jekla so nameščena.

Sklop rezil enote za prezračevanje trate razstavite, kadar koli želite zamenjati rezilo ali zamenjati ležaje.

1. Varovalno matico na desnem koncu vstavnega vijaka z navojem sklopa, ki vsebuje podložko, pritrdite v primež.

Pomembno: Ne odstranjujte podložke ali matice na tej strani sklopa.

2. Odstranite vstavni vijak z navojem, ležaj in tesnilo.
3. Na drugem koncu gredi odstranite vstavni vijak z levim navojem.

⚠ POZOR

Rezila so izredno ostra in imajo lahko zarobke, ki lahko povzročijo ureznine na rokah.

Pri odstranjevanju rezil z gredi nosite rokavice in bodite previdni.

4. Odstranite ležaj, tesnilo, rezila in distančnike. Gred očistite in namažite s tanko plastjo masti, da olajšate montažo.

Opomba: Komplet rezil iz vzmetnega jekla ima veliko podložko in dodatno rezilo, nameščeno pred prvim distančnikom, kot je prikazano spodaj.

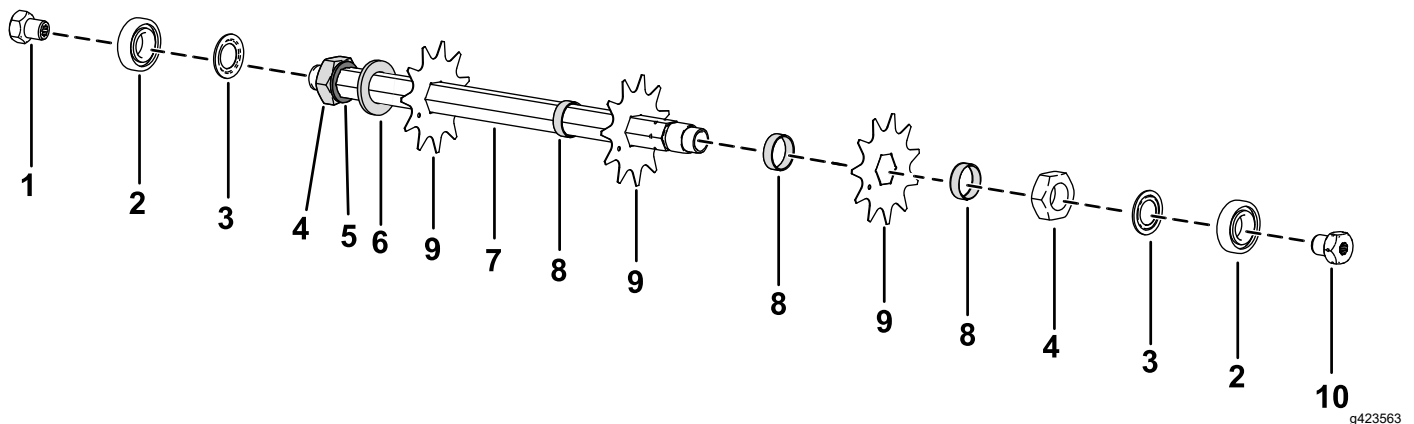


Diagram 12

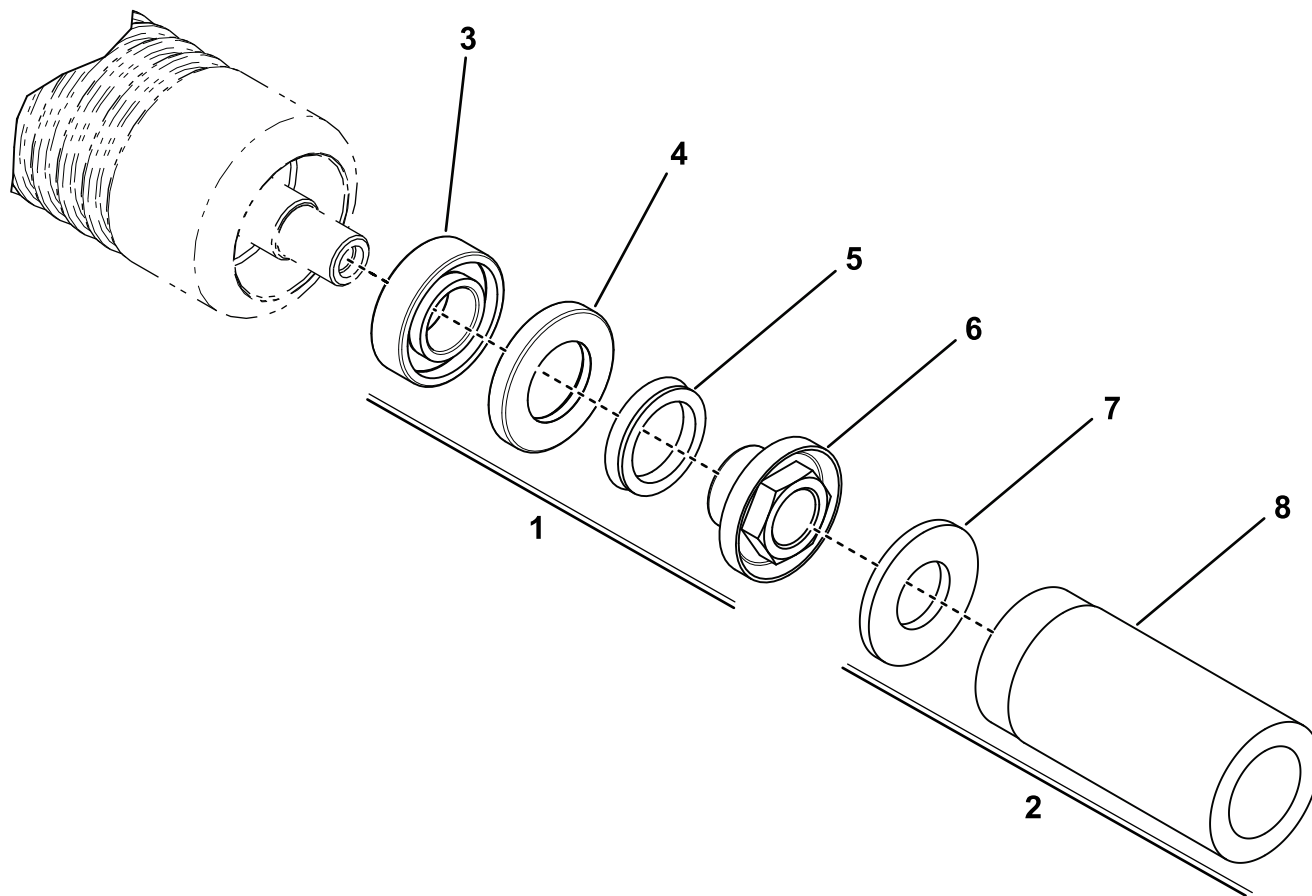
- | | |
|--|--|
| 1. Vstavni vijak z navojem (desni navoj) | 6. Velika podložka |
| 2. Ležaj | 7. Gred |
| 3. Tesnilo | 8. Distančnik |
| 4. Protimatica | 9. Rezilo (vzmetno jeklo) |
| 5. Podložka | 10. Vstavni vijak z navojem (levi navoj) |

5. Med sestavljanjem sklopa rezil enote za prezračevanje trate nanesite srednje močno sredstvo za zatesnitev navojev (kot je Blue Loctite 243) na navoje vstavnih vijakov.
6. Privijte vstavni vijak z navojem, vijak s šestkotno glavo in protimatico z zateznim momentom od 108 do 135 N·m.

Servisiranje valja

Za servisiranje valja sta na voljo komplet za obnovo valja Greens Roller Rebuild Kit (št. dela 140-5552) in komplet orodij za obnovo valja Greens Roller Rebuild Tool Kit (št. dela 140-5553) ([Diagram 13](#)). Komplet za obnovo valja Roller Rebuild Kit vključuje vse ležaje, ležajne matice in tesnila za obnovo valja.

Komplet orodij za obnovo valja Roller Rebuild Tool Kit vključuje vsa orodja in navodila za namestitve, ki so potrebna za obnovo valja s kompletom za obnovo valja. Za pomoč glejte katalog delov ali se obrnite na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro.



g346125

Diagram 13

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Komplet za obnovo valja Greens Roller Rebuild Kit (št. dela 140-5552) | 5. V-obroč |
| 2. Komplet orodij za obnovo valja Greens Roller Rebuild Tool Kit (št. dela 140-5553) | 6. Varovalna ležajna matica |
| 3. Ležaj | 7. Ploska podložka |
| 4. Tesnilo | 8. Ležaj/orodje za zunanje tesnilo |

Izjava o vgradnji

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, ZDA izjavlja, da so naslednje enote v skladu z navedenimi direktivami, če so nameščene v skladu s priloženimi navodili za posamezne modele Toro, kot je navedeno v ustreznih izjavah o skladnosti.

Model št.:	Serijska št.:	Opis izdelka	Opis računa	Splošni opis	Direktiva
04479	410400000 in gor	Enota za prezračevanje trate, vlečna enota serije Greensmaster 3000	THATCHING REEL	Rahljalno vreteno	2006/42/ES

Zadevna tehnična dokumentacija je bila sestavljena v skladu z določili Dela B Priloge VII k 2006/42/ES.

Zavezuje se, da bomo posredovali vse informacije o teh delno dokončanih strojih v odgovor na morebitna vprašanja nacionalnih organov. Postopek posredovanja informacij bo elektronski.

Ta stroj ne bo dan v uporabo, dokler ne bo vgrajen v odobrene modele strojev Toro, kot je navedeno v s tem povezani izjavi o skladnosti, in v skladu z vsemi navodili, pri čemer se lahko izjavi, da je v skladu z vsemi zadevnimi direktivami.

Potrdil:



Tom Langworthy
Direktor inženiringa
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 5, 2022

Pooblaščen zastopnik:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, ZDA izjavlja, da so naslednje enote v skladu z navedenimi direktivami, če so nameščene v skladu s priloženimi navodili za posamezne modele Toro, kot je navedeno v ustreznih izjavah o skladnosti.

Model št.:	Serijska št.:	Opis izdelka	Opis računa	Splošni opis	Direktiva
04479	410400000 in gor	Enota za prezračevanje trate, vlečna enota serije Greensmaster 3000	THATCHING REEL	Rahljalno vreteno	S.I. 2008 št. 1597

Zadevna tehnična dokumentacija je bila sestavljena v skladu z razporedom 10 S.I 2008 št. 1597.

Zaveujemo se, da bomo posredovali vse informacije o teh delno dokončanih strojih v odgovor na morebitna vprašanja nacionalnih organov. Postopek posredovanja informacij bo elektronski.

Ta stroj ne bo dan v uporabo, dokler ne bo vgrajen v odobrene modele strojev Toro, kot je navedeno v s tem povezani izjavi o skladnosti, in v skladu z vsemi navodili, pri čemer se lahko izjavi, da je v skladu z vsemi zadevnimi direktivami.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Direktor inženiringa
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 5, 2022

Pooblaščen zastopnik:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Zajeti pogoji in izdelki

Podjetje The Toro Company jamči, da bo izdelek Toro Commercial (»izdelek«) brez napak v materialu ali izdelavi 2 leti ali 1.500 ur delovanja*, kar nastopi prej. Garancija velja za vse izdelke z izjemo prezračevalnikov (za te izdelke glejte ločeno garancijsko izjavo). Kjer so izpolnjeni garancijski pogoji, bomo brezplačno popravili izdelek, kar vključuje tudi diagnostiko, delo, sestavne dele in prevoz. Garancije začne veljati na dan, ko je izdelek dostavljen izvirnemu maloprodajnemu kupcu. * Izdelek s števcem delovnih ur.

Navodila za uveljavitev garancijskega servisa

Vaša odgovornost je, da obvestite distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika za komercialne izdelke, pri katerem ste kupili izdelek, takoj ko menite, da so garancijski pogoji izpolnjeni. Če potrebujete pomoč pri iskanju distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika oziroma če imate vprašanja v zvezi z garancijskimi pravicami, lahko stopite v stik z nami na naslednjem naslovu:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ali 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornost lastnika

Kot lastnik izdelka ste odgovorni za izvedbo zahtevanih vzdrževalnih postopkov in nastavitev, navedenih v *Priročniku za upravljanje*. Popravila izdelka, ki so potrebna zaradi neizvajanja obveznega vzdrževanja ali prilagoditev, niso zajeta v to garancijo.

Predmeti in pogoji, za katere garancija ne velja

Vse okvare izdelka, ki se zgodijo v garancijskem obdobju, niso nujno napake v materialu ali izdelavi. Ta garancija ne zajema naslednjega:

- Okvare izdelka, ki so posledica uporabe nadomestnih delov, ki jih ni odobrilo podjetje Toro, oziroma namestitve in uporabe dodatkov ali nastavitev dodatne opreme ali izdelkov, ki niso znamke Toro.
- Okvare izdelkov zaradi neizvedenega priporočenega vzdrževanja in/ali nastavitev.
- Okvare izdelka, ki so posledica upravljanja izdelka na malomaren, brezbrizen ali nepreviden način.
- Delov, ki so se izrabili zaradi obrabe in ne okvare. Primeri izdelkov, ki se lahko obrabijo med normalno uporabo izdelka, vključujejo, vendar niso omejeni na zavorne obloge in ploščice, obloge sklopke, rezila, kolute, valjčke in ležaje (zatesnjene ali namazane), spodnje nože, vžigalne svečke, samosledna kolesa in ležaje, pnevmatike, filtre, jermene in določene sestavne dele škroplilnika, kot so membrane, šobe, merilniki pretoka in kontrolni ventili.
- Okvare zaradi zunanjih vplivov med drugim vključujejo vreme, postopke skladiščenja, kontaminacijo, uporabo neodobrenih goriv, hladilnih tekočin, maziv, aditivov, gnojil, vode ali kemikalij itd.
- Okvare ali poslabšanje zmogljivosti zaradi uporabe goriv (npr. bencina, dizelskega goriva ali biodizla), ki niso skladna z ustreznimi industrijskimi standardi.
- Običajni zvoki, vibracije, obrabe in poslabšanje. Normalna »obrab« med drugim vključuje poškodbe sedežev zaradi obrabe ali drgnjenja, obrabljene lakirane površine, spraskane nalepke ali okna.

Deli

Za dele, za katere je predvidena zamenjava po načrtu rednega vzdrževanja, velja garancijsko kritje samo do datuma načrtovane redne zamenjave tega dela. Deli, zamenjani v garancijskem obdobju, postanejo last podjetja Toro in nanje velja enaka garancija kot za izvirni izdelek. Podjetje Toro bo samo presodilo, ali bo treba določeni del popraviti oziroma zamenjati. Toro lahko pri garancijskih popravilih uporabi obnovljene dele.

Garancija za litij-ionske in ciklične akumulatorje

Ciklični in litij-ionski akumulatorji imajo navedeno skupno število kilovatnih ur, ki jih lahko v življenjski dobi dosežejo. Postopki upravljanja, polnjenja in vzdrževanja lahko podaljšajo ali skrajšajo celotno življenjsko dobo akumulatorja. Z izrabo akumulatorjev se bo količina uporabnega dela med intervali polnjenja počasi zmanjševala, dokler akumulator ne bo popolnoma izrabljen. Za zamenjavo izrabljenih akumulatorjev zaradi običajne uporabe je odgovoren lastnik izdelka. Opomba (samo za litij-ionski akumulator): za dodatne informacije glejte garancijo za akumulator.

Doživljenjska garancija za ročni gred (samo za model ProStripe 02657)

Model ProStripe, ki je opremljen z originalnim tornim kolutom Toro in sklopko za varno zaviranje rezil (sklop vgrajene zavorne sklopke za rezila (Blade Brake Clutch, BBC) in tornega koluta), vključenima v originalno opremo, in ga uporablja prvotni kupec skladno s priporočenimi postopki uporabe in vzdrževanja, ima posebno kritje doživljenjske garancije proti ukrivljenju ročične gredi motorja. Stroji, ki so opremljeni s tornimi podložkami, zavorno sklopko za rezila (BBC) in drugimi podobnimi napravami nimajo doživljenjske garancije za ročni gred.

Vzdrževanje na stroške lastnika

Pregled motorja, mazanje, čiščenje in poliranje, zamenjava filtrov, hladilne tekočine in dokončanje priporočenega vzdrževanja so samo nekateri običajni postopki, ki jih je treba opraviti za izdelke Toro na stroške lastnika.

Splošni pogoji

V skladu s to garancijo je edina dovoljena možnost popravilo s strani pooblaščenega distributerja ali zastopnika za izdelke Toro.

Podjetje The Toro Company ne prevzema nikakršne odgovornosti za posredno, naključno ali posledično škodo, ki je povezana z uporabo izdelkov Toro, ki jih zajema garancija, vključno z vsemi stroški zagotavljanja nadomestne opreme ali storitve za čas nedelovanja oziroma nezmožnosti uporabe, če garancijsko popravilo ni izvedeno v razumnem obdobju. Razen spodaj navedene garancije za emisije, če je veljavna, niso dane nobene druge izrecne garancije. Vse implicitne garancije glede priernosti za nadaljnjo prodajo ali za uporabo so omejene na obdobje trajanja te izrecne garancije.

Nekatere države ne dovoljujejo izključitve naključne in posledične škode oziroma omejitve trajanja implicitne garancije, zato morda zgoraj navedene omejitve in izključitve ne veljajo za vas. Na podlagi te garancije imate določene zakonske pravice, vendar morda za vas veljajo tudi druge pravice, ki so odvisne od državne zakonodaje.

Opomba glede garancije za emisije

Za sistem za zmanjšanje onesnaževanja, vgrajen v izdelek, lahko velja ločena garancija, ki izpolnjuje zahteve ameriških agencij EPA (Environmental Protection Agency) in kalifornijske komisije CARB (California Air Resources Board). Zgoraj navedene omejitve ur delovanja ne veljajo za garancijo za sistem za zmanjšanje onesnaževanja. Glejte garancijsko izjavo za sisteme za zmanjšanje onesnaževanja motorja, ki je priložena izdelku ali dokumentaciji proizvajalca motorja.

Države razen Združenih držav Amerike in Kanade

Za specifične garancijske pogoje, ki veljajo za vašo državo, pokrajino ali zvezno državo, se morajo stranke, ki so kupile izdelke Toro, ki so bili izvoženi iz Združenih držav Amerike ali Kanade, obrniti na distributerja (zastopnika) za izdelke Toro. Če iz kakršnega koli razloga niste zadovoljni s storitvami svojega distributerja ali če imate težave pri pridobivanju informacij o garanciji, se obrnite na pooblaščenega serviserja znamke Toro.